

MASKINE TIL AUTOMATISK FREMSTILLING AF HULE ISTERNINGER

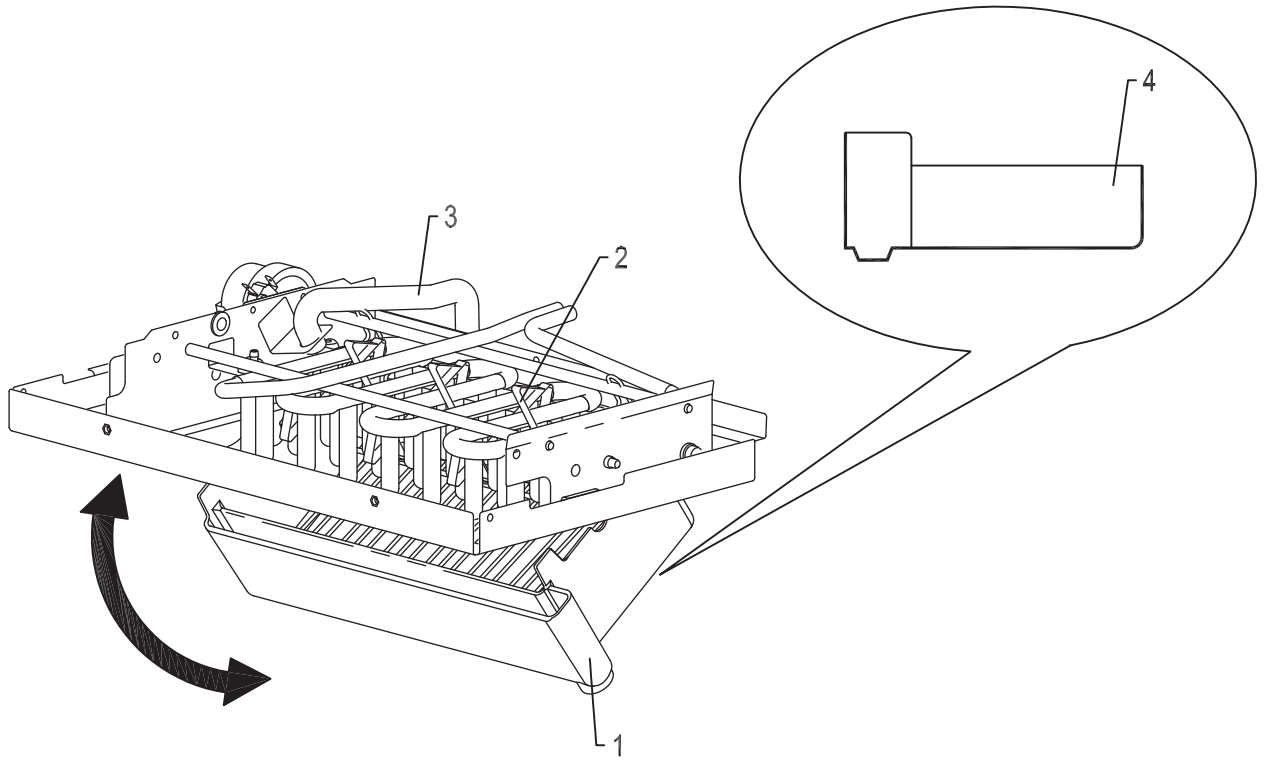
VEJLEDNING OM RENGØRING OG STERILISERING

FORBEHOLDT VEDLIGEHOLDELSESPERSONALET

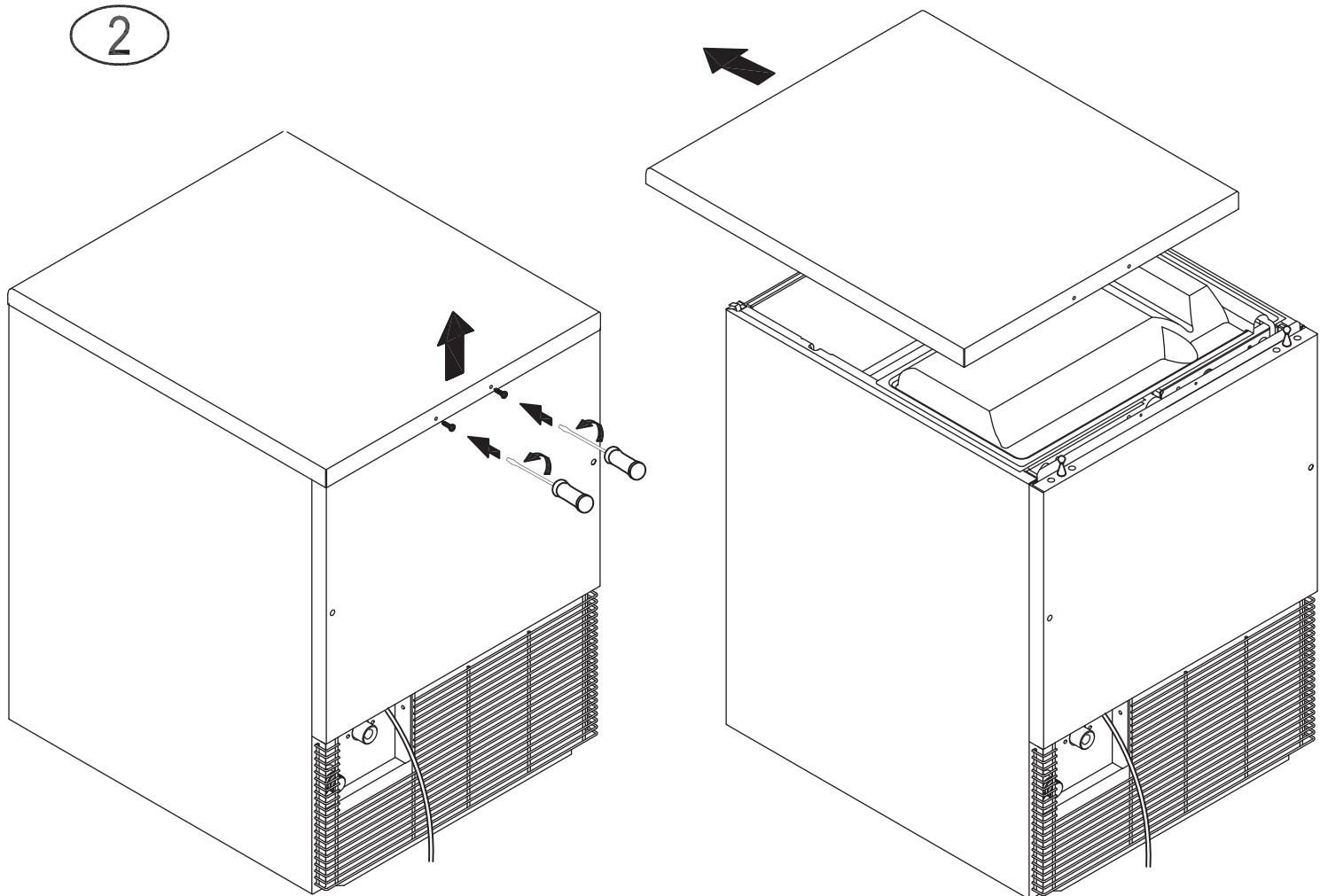
24821 rev. 02



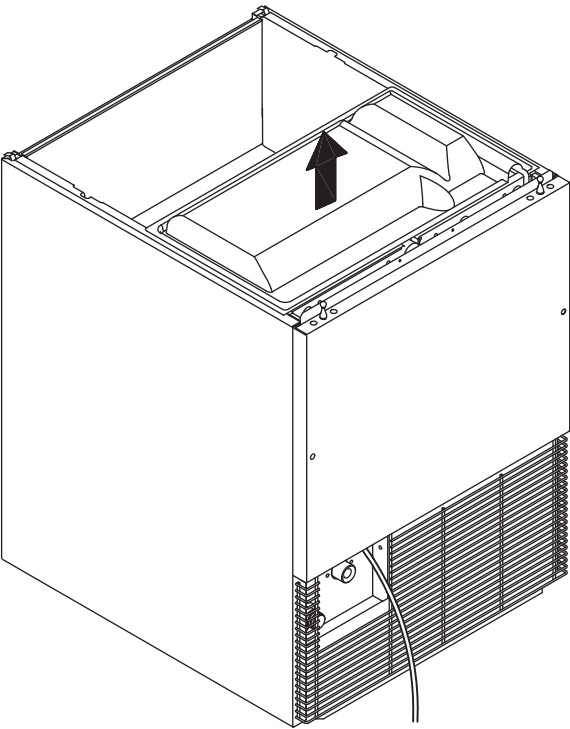
1



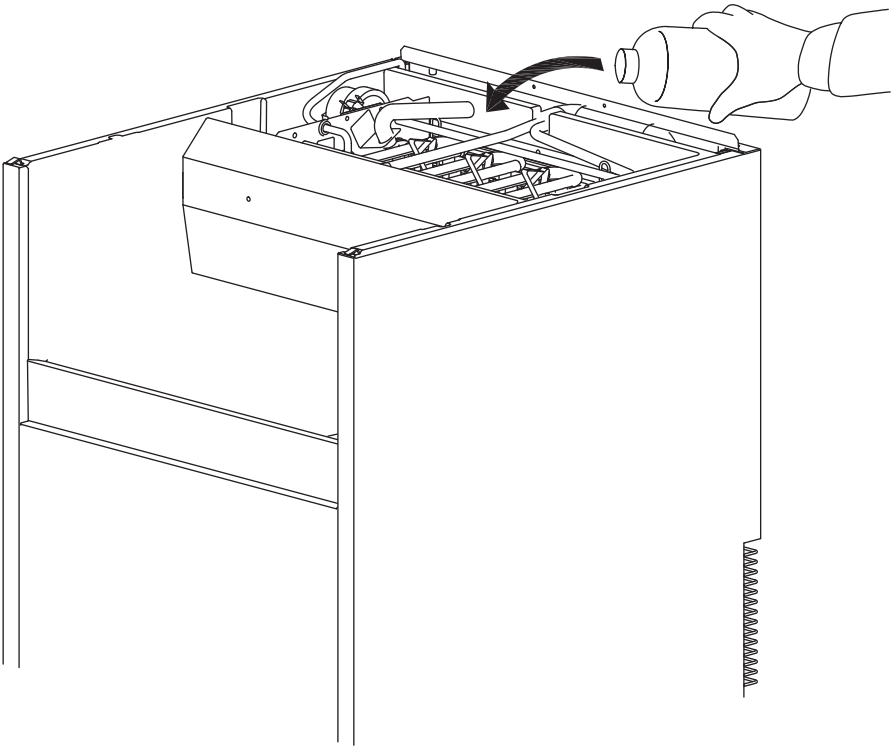
2

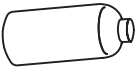


3

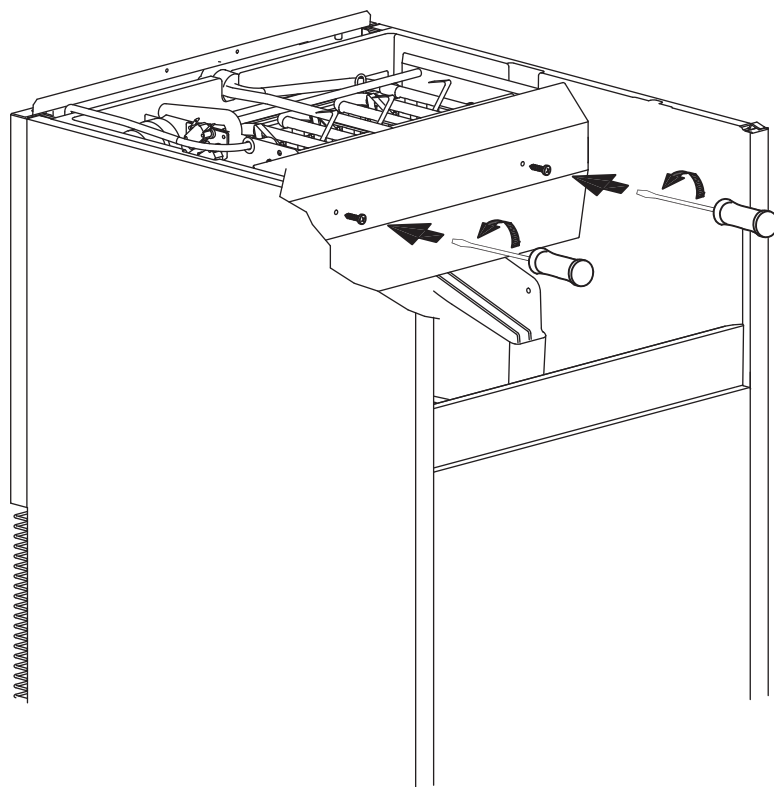


4

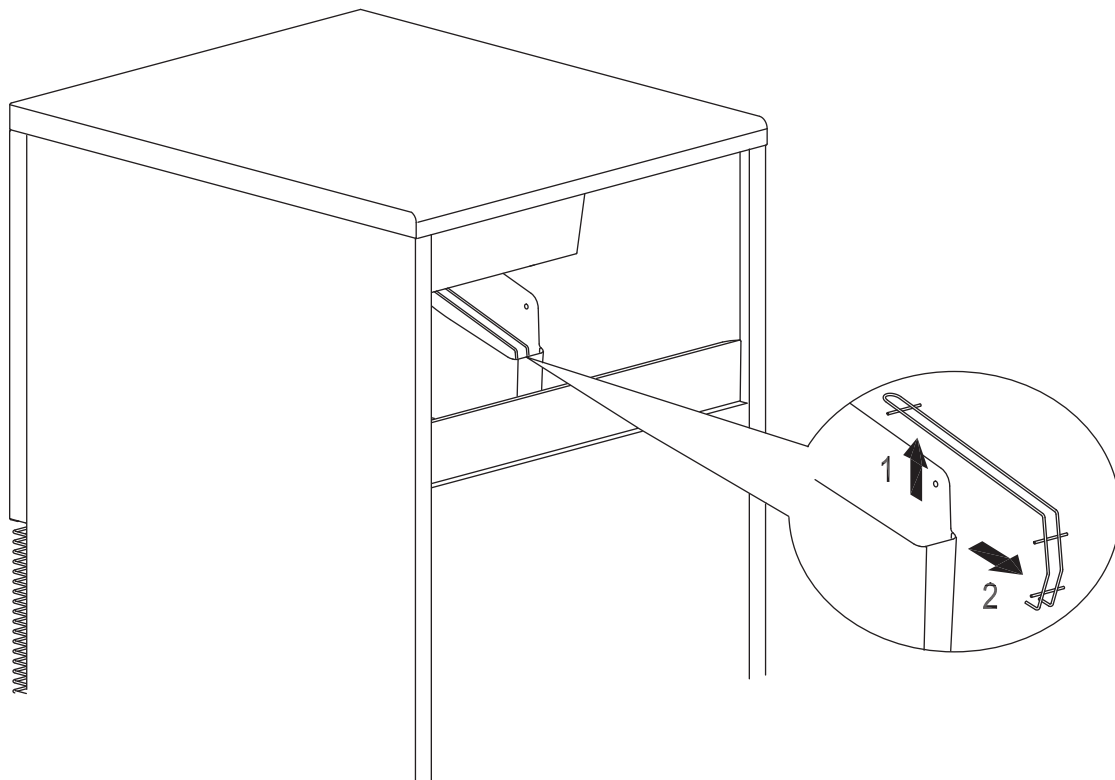


 24  	25	32	45	75
	1	2	2,5	4

5



6



INDHOLDSFORTEGNELSE

- 1 GODE RÅD
- 2 RENGØRING
- 3 STERILISERING

Manualens figurer er vejledende og kan derfor afvige i forhold til den konkrete model. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle unøjagtigheder i denne vejledning om rengøring og sterilisering som måtte skyldes tryk- eller skrivefejl. Producenten påkalder sig retten til at foretage ændringer ved maskinen, som han måtte finde nødvendige eller nyttige, også i brugerens interesse, dog uden at det ændrer ved maskinens væsentligste funktioner og sikkerhed.

1 GODE RÅD

Nærværende vejledning om rengøring og sterilisering følger med maskinen til automatisk fremstilling af hule isterninger (som også i denne vejledning omtales som maskinen) og skal opbevares til eventuel konsultation fremover.

I tilfælde af salg eller overdragelse af maskinen til anden side skal nærværende vejledning videregives til den nye ejer, således at denne kan informere sig om dens funktion og følge anvisningerne.

Denne vejledning om rengøring og sterilisering erstatter ikke brugervejledningen, som følger med maskinen til fremstilling af isterninger. Indhent oplysninger i brugervejledningen vedrørende alle de emner, som ikke behandles i nærværende vejledning. Der henvises specielt til brugervejledningen vedrørende start, tilslutning af strøm- og vandforsyning samt rengøring af dele, der ikke er udtrykkeligt beskrevet i nærværende vejledning.

Intervallerne for rengøring og sterilisering kan variere afhængigt af:

- Omgivelsestemperaturen og -betingelserne.
- Vandtemperatur og -kvalitet (hårdhed, tilstedeværelse af sandpartikler osv.).
- Den producerede mængde isterninger; dvs. tidsrummet for brug af maskinen til fremstilling af isterninger.
- Langvarig opbevaring af maskinen til fremstilling af isterninger.

UDFØR INDGREBENE, DER ER BESKREVET I DENNE VEJLEDNING MIN. 1 GANG OM MÅNEDEN FOR AT SIKRE KORREKT RENGØRING OG STERILISERING AF MASKINEN TIL FREMSTILLING AF ISTERNINGER.



ADVARSEL:

- Indgrebene, der er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af fagligt kvalificeret personale.
- Maskinen til fremstilling af isterninger skal installeres i hygiejniske omgivelser. Undgå lokaler såsom kældre og depotrum, idet manglende overholdelse af hygiejnekravene giver anledning til bakteriedannelse og -vækst i maskinen til fremstilling af isterninger.
- Ved forhandleren er det muligt at købe et rengørings- og steriliseringssæt, der er udviklet specielt til denne maskine.
- Brug ikke ætsende substanser til afkalkning af maskinen, idet dette indebærer bortfald af garantien og medfører alvorlig skade på maskinens materialer og dele.
- Bær handsker ved udførelse af alle former for indgreb, som kræver håndtering af delene af tyndplade, således at faren for at skære sig reduceres.
- Bær handsker for at beskytte huden mod de anvendte substanser i forbindelse med rengøring og sterilisering.
- Bær briller for at beskytte øjnene mod stænk af de anvendte substanser i forbindelse med rengøring og sterilisering.
- Hæld ikke vand eller opløsninger på maskinens indvendige dele, på kabelføringerne og på strømforsyningskablet.

2 RENGØRING

1. Vent, indtil fordamperens beholder (1 fig. 1) er vippet fuldstændigt. Sluk maskinen og åben lågen.
2. Tøm beholderen fuldstændigt for isterninger.
3. Fjern maskinens toppanel ved at fjerne skruerne, som fastgør det til bagbeklædningen (fig. 2).
4. Fjern fordamperens panel (fig. 3).
5. Luk vandhanen og start maskinen. Vent, indtil beholderen er hævet fuldstændigt og fyld den med en opløsning bestående af vand og 25 % hvid eddike. Vedrørende den nødvendige opløsningsmængde på baggrund af den daglige produktion henvises til tabellen (fig. 4).
6. Åben vandhanen.
7. Start maskinen i 5 intervaller à 1 minut. Der skal være en pause på 5 minutter mellem hvert interval.

8. Tøm beholderen for opløsningen ved at aktivere fasen for vipning således, at lamellernes aksel standser (2 fig. 1).
9. Stands maskinen, når beholderen er vippet fuldstændigt og frakobl strømforsyningen.
10. Fjern beskyttelsespanelet ved at fjerne låseskruerne (fig. 5).
11. Rengør fordamperens panel, beskyttelsespanelet, beholderen og lågen ved hjælp af en opløsning bestående af vand og eddike.
Vær forsigtig i forbindelse med rengøring af fordamperen for at undgå udstrækning af ledningen, der leder vandet (3 fig. 1).
12. Fjern eventuelle aflejringer fra fordamperen, fordamperens panel og beskyttelsespanelet ved hjælp af en blød pensel og en svamp, der ikke ridser.
13. Skyl fordamperen under rindende koldt vand.
14. Skyl og fjern eventuelle aflejringer fra bunden af fordamperens beholder ved at benytte koldt vand under tryk. Sørg for, at vandet løber under lang tid gennem det forreste rum i beholderen (4 fig. 1).
15. Fjern slisken, der er monteret på afløbsbeholderen (fig. 6), og rengør den med almindeligt opvaskemiddel.
16. Rengør følgende dele med tilsvarende opvaskemiddel:
 - beskyttelsespanel
 - fordamperens panel;
 - beholderen;
 - lågen.
17. Skyl ovennævnte dele med rigelige mængder koldt vand og monter afløbsbeholderens sliske på ny.
18. Udfør herefter steriliseringen, som er beskrevet i næste afsnit.

3 STERILISERING

Brug en opløsning med 200 mg/l natriumhypoklorit og vand eller en af de opløsninger, som normalt anvendes til sterilisering af sutteflasker. I dette tilfælde er det nødvendigt at kontrollere, at steriliseringsproduktet:

- Er godkendt af sundhedsmyndighederne;
- Kan benyttes til maskiner til fremstilling af fødevarer;
- Ikke er skadeligt for materialet eller delene i denne maskine.

Vedrørende brug og blandingsforhold henvises til oplysningerne på emballagen og anvisningerne fra producenten. Det anbefales at benytte opløsningen ved en temperatur på 25 °C.

!! ADVARSEL: Kontrollér, at alle kabler og kabelføringer er helt tørre, inden der sluttes strøm til maskinen.

1. Luk vandhanen og start maskinen. Vent, indtil beholderen er hævet fuldstændigt og fyld den med en steriliseringsopløsning. Vedrørende den nødvendige opløsningsmængde på baggrund af den daglige produktion henvises til tabellen (fig. 4).
2. Åben vandhanen.
3. Start maskinen i 5 intervaller à 1 minut. Der skal være en pause på 5 minutter mellem hvert interval.
4. Tøm beholderen for opløsningen ved at aktivere fasen for vipning således, at lamellernes aksel standser (2 fig. 1).
5. Stands maskinen, når beholderen er vippet fuldstændigt og frakobl strømforsyningen.
6. Smør steriliseringsopløsning på fordamperen.
7. Skyl fordamperen under rindende koldt vand.
8. Skyl beholderen grundigt for at fjerne opløsningen ved at benytte koldt vand under tryk. Sørg for, at vandet løber under lang tid gennem det forreste rum i beholderen (4 fig. 1).
9. Fjern afløbsbeholderens sliske (fig. 6) og læg den i blød i steriliseringsopløsningen i 30 minutter.

10. Læg fordamperens panel og beskyttelsespanelet i blød i steriliseringsopløsningen i 30 minutter.
11. Afvask beholderens vægge og lågen med steriliseringsopløsningen ved hjælp af en svamp og en blød pensel.
12. Skyl lågen og beholderen med rigelige mængder koldt vand.
13. Skyl afløbsbeholderens sliske, fordamperens panel og beskyttelsespanelet omhyggeligt under rindende vand.
14. Montér delene på ny.
15. Montér beskyttelsespanelet på ny og fastspænd skruerne
16. Montér toppanelet på ny og fastgør det til bagbeklædningen ved hjælp af skruerne.

Herefter er det muligt at genstarte maskinen til fremstilling af isterninger ved at følge fremgangsmåden, der er beskrevet i vejledningen.



ADVARSEL:

Isterningerne, der fremstilles i de første fem fremstillingsforløb efter rengøringen og steriliseringen, skal kasseres.